



fiche technique / technical form

projet d'accueil de la structure artistique / the artistic organisation's hosting project

- coordinateur national / national coordinator Sabine Reisner
- téléphone / phone +43 664 32 69 323
- courriel / e-mail pepiniere@adm.at

1. présentation de la structure d'accueil / presentation of the host organisation

- nom de la structure / name of the residency
Pépinières österreich
- statut juridique / juridical status
Association
- adresse / adress
Idlhofgasse 50
code postal / Post code 8020
ville / city Graz
pays / country Austria
- téléphone / phone +43 664 32 69 323
- fax 0043 316 323500-75
- courriel / e-mail pepiniere@adm.at
- site Internet / website www.pepinieres.at to be updated
- responsable artistique / artistic director Arch Alfred Bramberger
- responsable administratif / administrative director Sabine Reisner
- personne à contacter en cas de questions / person to contact in case of questions Sabine Reisner
- nombre d'artistes accueillis / number of artists received 3
- durée de la résidence / length of the residency 3 months
- date de séjour proposée / proposed dates of the stay March to may 2009 (all 3 artists has to stay at the same time)

2. projet artistique de la structure d'accueil / artistic project of the host organisation

The host organisation was founded to implement the idea of “pepinieres” in Austria. It is coordinator and organiser and linked to different artistic and cultural organisations in Graz and Steiermark

- Quel est le type de projet de création que vous proposez pour cette résidence ? / Which is the type of project of creation proposed for the residency?

We want give space to projects focussed on and developped for Graz, based on architecture and fashion, artists should deal with the city's characteristics.

■ open art programme

est développé avec des lieux de création de référence et d'excellence dans leur domaine et donc la priorité aux projets transdisciplinaires. Il s'adresse à de jeunes artistes européens qui prennent le risque d'explorer de nouvelles formes d'expression en s'associant à d'autres créateurs issus d'horizons artistiques différents. En croisant leurs expériences, ils impliquent des publics diversifiés dans leur projet artistique.
is developed with creative sites that have a reputation and label of excellence in their particular field and prioritises trans-disciplinary projects. It targets young European artists who are willing to risk the discovery of new forms of expression by collaborating with other creators from different artistic horizons. By blending their experiences, they invite the participation of a diversified public in their artistic projects.

□ artshare

propose d'investir le champ des contextes sociaux et humains. Abandonnant les lieux habituels de la création, les artistes impulsent des réseaux de relations pour bâtir un projet artistique porteur d'un dialogue interculturel prometteur.

focuses on social and human environments. The artists abandon the usual creative sites, in order to create networks and build artistic projects in a promising inter-cultural dialogue.

□ artventure

propose de rassembler des artistes et des acteurs d'autres cultures et d'autres secteurs d'activités, avec la création comme vecteur d'échanges, pour expérimenter de nouvelles formes de dialogues et de production. Il se traduit par des propositions qui croisent différents champs d'expérimentation et secteurs d'activités (art et économie, industrie, sciences, spiritualité, sport, gastronomie, enseignement, patrimoine...).

proposes to reunite artists and people from other cultures and other sectors of activity, using creation as the vector of exchange, to experiment with new forms of dialogue and production. This translates into proposals that combine diverse experimental fields and sectors of activity (art and economy, industry, science, spirituality, sport, gastronomy, education, heritage...).

- Quel est le domaine d'expression que vous proposez pour cette résidence ? / Which are the fields of expression proposed for the residency?

Architecture in broadest sense, including arts in public space and fashion

- Pouvez-vous nous donner une description générale du projet artistique de votre structure ? / Could you describe the general artistic project of your structure?

Pepinieres Österreich is responsible for hosting foreign artists in Graz and offers them to work in different fields of expression linked with architecture and the city of Graz.

- Cette résidence s'inscrit-elle dans un cadre particulier ? (festival, intervention auprès d'un public spécifique...) / Does this residency offer any particular frame (festival, work with a specific public...)?

No, depending on the project there will a cooperation with local partners and public (e.g. children) but the project should have a special focus on Graz

- Quels sont les moyens que vous mettrez en œuvre pour favoriser l'échange avec d'autres formes d'expression artistique ? / How does your structure encourage exchanges among different forms of expression?

Pepinieres Österreich will encourage exchanges with the support of different co-operation partners.

- Quels sont les moyens que vous mettrez en œuvre pour favoriser l'échange avec le contexte humain, social et économique environnant la résidence ? / How will you foster interactions with the human, social and economic contexts?

Depending on the projects and aspirations of the artists, Pépinières Österreich puts the artists in contact with the different possible partners.

- Quelles ressources humaines permettront d'accompagner l'artiste ? (accueil, suivi artistique, responsable de la production et de la diffusion) / Which human resources will enable the artist to develop his project (hosting, artistic follow up, person in charge of production and dissemination)?

Sabine Reisner, national coordinator for Pépinières and responsible for Pépinières Österreich and her assistant supports the artists throughout their residency. Other partners can be involved in the project according to the artists' needs

- Quelles ressources matérielles seront mises à disposition de l'artiste ? (ordinateur, salle de répétition...) / Which material resources will be available for the artist (computer, training room...)?

An atelier/working space, a loft, working together with young architects will be at the disposal of the artist. If there is a fashionproject and a special working place (for sewing) is needed we will provide it (to be agreed with artist). Artists are recommended to bring their own notebook

- Quels sont les moyens que vous mettrez en œuvre pour promouvoir le travail de l'artiste ? (exposition, publication de catalogue, production de spectacle, présentation publique...) / How will you help the artist to promote his work (exhibition, publishing, performance, public presentation...)?

The promotion of the project realised will depend on the project, a short presentation at the end of the residency should be done other promotions possible e.g., performance, lecture, catalogue, workshop, spreading of posters ...

3. descriptif de la résidence / description of the residency

- Quel est l'environnement professionnel et artistique de la structure ? / How could you describe the professional and artistic environment of your structure?

Pepinieres Österreich is a small association collaborating with different cultural partners. We want to provide residences for architecture, fashion in a wide sense and make for way for projects and artists ready to focus on the city of Graz and their specific characteristics

- Pouvez-vous décrire ici l'environnement local et donner quelques informations sur le niveau de vie ? / Could you please describe the local environment and provide us with information concerning the standard of living?

Graz, cultural capital 2003, is a lively and young city with many different cultural institutions and initiatives, the centre and the old town is World Cultural Heritage, but at the same time you can find many new buildings like the Kunsthaus finished 2003 by Peter Cook and Colin Fornier. Graz is very famous for its contemporary architecture. 300.000 inhabitants, second largest city of Austria, located in the south-east of Austria, 42.000 students.

- Pouvez-vous décrire ici l'hébergement proposé et localisation par rapport au lieu de travail / Could you please describe the means of accommodation and the distance from the working place?

There will be a flat for three artists located in the center of the city, so you can reach almost all you need on foot, bikes are a common mean of transport in the city and could be rented for the length of the stay

- Quel est le montant du prix à la création dont bénéficiera l'artiste ? (par mois) / Which is the amount of the grant (monthly)?

700 Euros

- Qui est le financeur de ce prix à la création ? / Who is the financier of this grant?

Ministry of Culture

4. commentaire du coordinateur national / comments of national coordinator